

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION.

LE ROMAN DE FAUVEL — LECTURE D'UNE SATIRE MÉDIÉVALE ILLUSTRÉE 15

1. <i>Le Roman de Fauvel</i> : Situation d'un texte	17
2. Plan de l'étude: pour lire la satire médiévale	30

PREMIÈRE PARTIE. L'ALLÉGORIE: SATIRE ET INTERTEXTUALITÉ 35

1. La fallace: problèmes de la compétence	35
1.1. Fauvel et Renart	38
1.1.1. Renart, allégorie du mal triomphant	39
1.1.2. Le livre I: Fauvel, instrument de Fortune	42
1.1.3. Le livre II: la révolte de Fauvel	46
1.2. Dérason et démesure	52
1.2.1. Dérason et péché: l'aveuglement amoureux	52
1.2.2. La démesure punie: Fauvel Marigny et Ferrant de Flandre	54
2. Fauvel: le triomphe de la bestialité	61
2.1. Idolâtrie et renversement des valeurs	61
2.2. Renart et Fauvel: animal sauvage, animal domestique	63
2.3. Le cheval d'Orgueil	66
2.4. D'Orgueil à Vaine Gloire	68
2.5. Fauvel, cheval infernal	70
2.5.1. Les quatre chevaux de l'Apocalypse: l'exégèse	73

2.5.2. Fauvel et le cheval noir: hérésie et courtoisie	77
2.5.3. Fauvel et le cheval roux: le tyran	82
2.5.3.1. Pour une définition du tyran (XIIIe-XIVe siècles)	83
2.5.3.2. Pierre d'Ailly, le <i>Roman de Fauvel</i> : la gloutonnerie du tyran	85
2.5.3.3. Les Vices à la cour	90
2.5.3.3.1. Du <i>Torneiment Anticrist</i> au <i>Roman de Fauvel</i>	93
2.5.3.3.2. La galerie des Vices: les illustrations	96
2.5.3.4. Images d'un pouvoir tyrannique: Fauvel et Renart	100
2.5.3.4.1. L'empereur Fauvel	100
2.5.3.4.2. Renart au pouvoir	103
2.5.4. Fauvel et le cheval pâle: la fausseté	107
2.6. L'allégorie de Fauvel: une intertextualité ouverte	112
2.7. Fauvel dans l'iconographie du manuscrit 146	119
2.7.1. L'iconographie du monstrueux: le témoignage d'un atelier	121
2.7.2. Le centaure	127
2.7.3. Fauvel à tête de cheval et le charivari	130
2.7.4. L'alternance: le centaure et l'homme à tête de cheval	138

DEUXIÈME PARTIE. LE NARRATEUR: SATIRE ET ÉTHIQUE .. 143

1. Les modèles d'écriture	143
1.1. Le modèle biblique	146
1.1.1. Moïse au mont Sinaï: le guide du peuple	147
1.1.1.1. Moïse, image du prêtre	148
1.1.1.2. Moïse, image du prince	150
1.1.2. Le discours prophétique	153
1.2. Le modèle antique:	156

1.2.1. Le philosophe au moyen âge	157
1.2.1.1. La compétence: l'amour de sagesse	158
1.2.1.2. La performance: l'engagement politique	161
1.2.2. Le discours philosophique	164
2. Le <i>Roman de Fauvel</i> : les fonctions du narrateur	168
2.1. Le témoin mélancolique: une caractéristique de la satire au XIV ^e siècle	168
2.2. Présence du narrateur-philosophe	175
2.3. La faiblesse du clerc	179
2.3.1. Le clerc face aux puissants	180
2.3.2. Le <i>nous</i> des exclus	183
2.4. Présence du narrateur-prophète	187
2.4.1. Les conclusions des deux livres: texte et image	189
2.4.1.1. Les folios 42 ^{vo} à 44 ^r : le narrateur en prières	189
2.4.1.2. Les folios 10 ^r à 11 ^r : le bon enseignement	192
2.4.2. Les temps de l'Apocalypse	195
2.5. Les pièces musicales	199
2.5.1. Présence des discours prophétique et philosophique	199
2.5.1.1. Problèmes d'insertion, problèmes de voix	201
2.5.1.2. Discours prophétique et effet choral	204
2.5.2. Les pièces musicales 32 et 33: le discours de régime	210
2.6. Geffroy de Paris: une poétique de l'engagement	217
2.6.1. Discours philosophique, discours de régime	218
2.6.2. Le médecin à la cour: le clerc et le pouvoir laïc	222
2.7. Le discours du prédicateur	228
3. Application d'un modèle de lecture: présence et absence des discours prophétique et philosophique	234
3.1. Le narrateur-prophète: réticences médiévales	234

3.2. La parabole des talents: Philippe de Mézières, l' <i>Ovide moralisé</i> , Guillaume le Clerc	239
3.3. Les <i>Bibles</i> du début du XIII ^e siècle	245
3.3.1. Guiot de Provins et Hugues de Berzé	246
3.3.2. Discours conventionnel et discours individuel	250
3.4. Le Reclus de Molliens	252
3.5. La fable animale	255
3.5.1. Les fables d'Esope	256
3.5.2. Le <i>Couronnement de Renart</i> et <i>Renart</i> <i>le Nouvel</i>	260
3.6. Le récit exemplaire	265
3.6.1. Le <i>Roman du comte d'Anjou</i> et la <i>Manekine</i>	266
3.6.2. Watriquet de Couvin	271

TROISIÈME PARTIE. L'HISTOIRE: SATIRE ET RÉFÉRENTIALITÉ

1. Entre l'effet référentiel et la tendance au général	279
1.1. Allégorie et référence	279
1.2. La référence occultée	283
1.3. L'effet référentiel: un quadruple conditionnement	286
2. Royauté et papauté	290
2.1. Les écrits théoriques	292
2.2. Le <i>Roman de Fauvel</i>	295
2.2.1. Echos du débat théorique	295
2.2.2. Questions d'actualité	298
3. L'affaire des Templiers	304
3.1. Les Templiers dans les textes antérieurs au procès	305
3.1.1. Moines et chevaliers: interrogations sur un ordre	308
3.1.2. Le poids des événements: les textes de circonstances	312

3.1.3. Les oeuvres de fiction: l'adjuvant, l'opposant, l'exclu	316
3.1.4. Les textes satiriques	322
3.1.4.1. Les <i>états du monde</i>	322
3.1.4.2. <i>Renart le Nouvel</i> , le <i>Couronnement de Renart</i> et le <i>Roman de la Rose</i>	327
3.1.5. Premier bilan: images littéraires des Templiers du XII ^e au début du XIV ^e siècle	331
3.2. L'époque du procès	333
3.2.1. Les témoignages contemporains	336
3.2.1.1. L'administration, l'université et le peuple	336
3.2.1.2. Des chroniques contemporaines au <i>De Casibus</i> de Boccace	341
3.2.2. Les accusations: témoignages d'un procès	344
3.2.2.1. Les actes du procès	345
3.2.2.2. Les <i>Grandes Chroniques</i> et la <i>Chronique métrique</i>	348
3.2.2.3. Les degrés zéro à trois de la référentialité	353
3.2.3. De la chronique à la satire; <i>Renart le Contrefait</i> et le <i>Plait de</i> <i>l'Evesque et de Droit de Brisebarre</i>	354
3.2.4. Le <i>Roman de Fauvel</i> : l'effet référentiel dans le discours satirique	359
3.2.4.1. Les folios 8 ^{vo} à 9 ^r du B.N.fr. 146	359
3.2.4.2. L'emploi du sizain dans le <i>Roman de Fauvel</i>	362
3.2.4.3. La fonction de clôture du sizain	365
3.2.4.4. La complainte de l'Eglise: le degré IV de la référentia lité	367
4. Topographie parisienne	371
4.1. Les louanges de Paris au début du XIV ^e siècle	374
4.1.1. Le Paris des marchands, le Paris des femmes: l'essor de la bourgeoisie	374
4.1.2. La <i>translatio studii</i> : le Paris universitaire	377
4.2. Le <i>Roman de Fauvel</i>	380
4.3. Qui était le destinataire du manuscrit B.N.fr. 146?	387
4.3.1. Un atelier parisien et sa clientèle	388
4.3.2. Un destinataire bourgeois?	393
4.3.3. Un destinataire noble?	396

CONCLUSION: CIRCÉ, EMBLÈME DE LA SATIRE MÉDIÉVALE 401

PLANCHES

ANNEXE: LES MINIATURES DU *ROMAN DE FAUVEL* 413

INDEX I. *Roman de Fauvel*: manuscrits, vers cités, miniatures,
insertions lyriques 437

INDEX II. Oeuvres et auteurs, lieux et personnages historiques 445

INDEX III. Termes techniques et sujets littéraires 459

BIBLIOGRAPHIE 467

1. Oeuvres consultées

1.1. Manuscrits 467

1.1.1. Manuscrits attribués à l'atelier du "Maître du *Roman de Fauvel*"

1.1.2. Autres manuscrits cités

1.2. Editions 471

1.2.1. Recueils (471)

1.2.2. Textes anonymes (472)

1.2.3. Liste alphabétique des auteurs (475)

1.2.4. Oeuvres non médiévales (483)

2. Etudes et articles 485

2.1. Langue et littérature (485)

2.2. Satire, ironie, parodie (496)

2.3. Histoire et anthropologie (498)

2.4. Iconographie et histoire de l'art (502)

2.4. Musique et insertions lyriques (505)

* *

*

3. Les miniatures du B.N. fr. 146

Vue d'ensemble: 23-24, 25-28, ANNEXE (= description des miniatures) - Cf. INDEX II: Maître du Roman de Fauvel.

1: 43, 45, 63-64, 120ss.

2-6: 45, 120ss, 175-176, 193.

7: 50, 62, 63, 77, 120ss, 135, 140, 141.

8: 178.

11: 43, 50, 120ss, 138-139, 193-195.

12: 174, 360 - Cf. INDEX III: complainte.

13: 100-101, 193.

14: 192-195.

15: 192-195, 392.

16: 192-195, 392.

17: 100, 120ss, 372.

18-31, voir INDEX III: Vices (galerie des)

18: 68, 91, 96ss.

19: 68, 91, 96ss.

20: 68, 91, 96ss.

21: 96ss.

22: 96ss.

23: 96ss.

24: 96ss.

25: 89, 96ss.

26: 68, 97ss, 120ss, 139.

27: 97ss.

28: 97ss.

29: 97ss.

30: 97ss.

31: 97ss, 140n, 141.

32: 50, 120ss, 139, 193.

33: 47-48. - Cf. INDEX III: Fortune (en majesté).

34-53: 47ss, 120ss, 139. - Cf. INDEX III: Fortune (et Fauvel).

34: 48.

36: 50.

37: 51.

- 38: 47-48, 120 - Cf. INDEX III: Fortune (en ma[^]_jesté).
 40: 120ss, 140n, 141.
 41: 120ss.
 42: 120ss, 139, 140n, 141, 363.
 43: 50, 363.
 44: 50.
 46: 47n, 360.
 47: 47n, 51, 71.
 48: 120ss.
 49: 120ss.
 50: 120ss.
 51: 120ss, 207.
 52: 120ss.
 53: 51, 77.
 54: 120ss, 139, 140.
 55-56, voir INDEX II: Paris (louange de).
 55: 139-140.
 56: 139-140, 373.
 57: 120ss, 139-140.
 58: 89-90, 120ss.
 59: 89-90.
 60: 120ss.
 61-64, voir INDEX III: charivari.
 61: 120ss, 131ss, 194-195, 360-361.
 62: 132ss.
 63: 132ss.
 64: 132ss, 142n, 194-195.
 65: 72-73, 184.
 66: 184, 385.
 67: 72-73.
 69: 72-73, 120ss.
 70-74: 45, 72-73 - Cf. INDEX III: tournoi et psychomachie.
 75: 79-80. - Cf. INDEX III: Jouvence (fontaine de).
 76-78, voir INDEX III: prière.
 76: 48, 190-191.
 77: 190-191.
 78: 190-191.

4. Les insertions lyriques

Pour la numérotation des pièces musicales nous suivons la numérotation proposée par E. Dahnk, *L'Hérésie de Fauvel*, Leipzig et Paris, 1935.

Remarques générales: 20n, 30, 35, 116, 168, 199-217.

- 1: 42, 200.
- 2: 202.
- 3: 202.
- 4: 36, 149n, 208-209.
- 5: 201, 202n.
- 7: 201.
- 8: 201, 204-205.
- 9: 201.
- 10: 62, 201.
- 11: 62.
- 12: 19-20, 37.
- 13: 187-188.
- 15: 205-206.
- 18: 36.
- 19: 377.
- 22: 206-208.
- 27: 174, 335, 361-362. - Cf. INDEX III: complainte (de l'Eglise), et INDEX II: Temple (ordre du).
- 28: 335, 369.
- 29: 169, 199-201.
- 31: 192.
- 32: 210-216, 284-285, 372, 382, 392. - Cf. INDEX II: Louis X.
- 33: 19-20, 210-216, 284-285, 372, 382, 392. - Cf. INDEX II: Philippe V.
- 35: 148-149.
- 36: 71, 90-92, 201. - Cf. INDEX III: Vices (galerie des).
- 39: 102n.
- 41: 203-204.

- 45: 202.
 46: 49, 202.
 52: 200-201. - Cf. INDEX III: Vices (galerie des).
 56: 81.
 57: 81, 362, 363..
 motet enté: (pp. 139-143): 362-363.
 58: 363.
 64: 207.
 71: 136n.
 73: 373, 380.
 74: 373, 380.
 79-82: 204.
 SC1-SC9: (pp. 184-186), voir INDEX III: sotte(s) chanson(s) et charivari.
 90: 80, 132, 136. - Cf. INDEX III: Hellequines (lai des) et jouvence (fontaine de).
 95-110: 136.
 120: 37, 382n.
 121: 79-80. - Cf. INDEX III: Jouvence (fontaine de).
 122: 102, 190.
 123-128, voir INDEX III: prière.
 123: 190.
 124: 190.
 125: 190.
 128: 209-210.
 129: 37, 381, 382n.

* *

INDEX II

Oeuvres et auteurs, lieux et personnages historiques

A

Ab greu cossire: 307, 315.

Acre: 304, 309-310, 313, 317, 318, 321, 327, 331, 333, 334, 348, 350.

Adam de la Halle: 21, 81, 365-366, 378-379.

Alain de Lille: 53, 87, 224, 230, 286.

Amiens (cathédrale): 97-99.

Angers (tapisseries): 74.

Apocalypse: 31, 69, 70, 73-77, 82-84, 107-112, 113-114, 115, 118-119, 130, 143, 145, 152, 184-185, 195-196, 201, 228-229, 232, 379, 390, 406.

Aristote: 83, 84, 117, 125, 160, 171, 177, 179, 216, 271, 277, 286-287, 405.

Ars amandi: 81.

Artu le Restoré (B.N.fr. 761): 123-124 - Cf. PLANCHES.

Athènes: 223, 377.

Augustin (saint): 57, 59, 158, 159n, 231, 235.

Avignon: 277, 291, 302, 407.

B

Bacon (Roger): 278.

Barthélémy l'Anglais: 108, 377.

Bède le Vénérable: 75, 76, 77.

Benoît XI (pape): 291, 337.

Benoît de Sainte-Maure: 161.

Bernard de Clairvaux (saint): 307, 308-309, 332.

Bernard Gui: 335, 340, 351.

Bernard Silvestre (pseudo-): 157, 408-409.

Bernart Sicart, voir: Ab greu cossire.

Béraud VII de Mercoeur: 19, 400.

Bersuire (Pierre): 75, 76, 77, 82-83, 107-108, 109, 146-147, 148.

Bible: 31, 58, 59-60, 61-63, 65, 68, 88, 99, 103, 143-156, 164-165, 174, 185, 196, 204, 206-210, 212, 218, 219, 221, 224, 228, 232-233, 235-239, 239-245, 249-250, 268, 285, 292ss, 296, 312, 326, 358, 373, 407. - Cf. Apocalypse.

Bible historique, voir: Guiart des Moulins et Pierre le Mangeur.

Bible moralisée: 76, 83, 221.

Boccaccio (Giovanni): 336, 341-343.

Boèce: 84, 157, 224, 242, 299.

Boileau (Nicolas): 275, 402.

Boniface VIII (pape, 1294-1303): 38, 210, 290-291, 292-294, 301, 337.

Bouvines (bataille de): 56-58.

Brisebarre (Jean le Court, dit): 336, 358.

Brunet Latin: 160, 224-225.

Buridan: 278, 285.

C

Calvino (Italo): 401-402, 404, 409.

Carmina Burana: 307, 316.

Cassiodore: 156.

Césaire d'Heisterbach: 310.

Chaillou de Pesstain, voir: Raoul Chaillou.

Chanson de la croisade albigeoise: 307, 320.

Chanson d'Esclarmonde: 80, 308, 316-317, 318, 332, 373n.

Charlemagne: 221, 316, 379.

Charles IV le Bel (1322-1328): 22, 380, 428n.

Charles V le Sage (1364-1380): 57, 74, 150n, 213, 294.

Charles VI le Fou (1380-1422): 152-153, 241, 251, 253.

Charles de Valois (1270-1325): 55, 381, 398.

Chartier (Alain): 251-252.

Chastelaine de Vergy: 308, 321-322.

Châtelain de Coucy: 319.

Chrétien de Troyes: 71, 185, 377.

Christine de Pizan: 160, 251.

- Chronique métrique, voir: Geffroy de Paris.
 Chronique parisienne anonyme: 344, 380, 394, 396.
 Chronique du Templier de Tyr: 305.
 Cicéron: 157, 158, 159, 160, 224-225, 231.
 Cité de Dieu, voir: Augustin (saint), et Raoul III de Presles.
 Clémence de Hongrie (reine): 22, 392-393.
 Clément IV (pape, 1265-1268): 332.
 Clément V (pape, 1305-1314): 218-219, 276-277, 281, 291, 299-301, 334, 339, 344, 351, 360.
 Clovis: 48, 216.
 Colart le Bouteiller: 81-82.
 Colonna (Sciarra): 291.
 Complainte de Jérusalem contre la cour de Rome: 170, 307, 314.
 Complainte de Pierre de la Broce: 54, 55, 58.
 Conradin (de Hohenstaufen): 221.
 Constantinople: 323, 329.
 Couronnement de Renart: 18, 39-40, 41, 44, 64, 105, 260-265, 285-286, 308, 377, 386-387.
 Court de Paradis: 81.
 Courtois d'Arras: 365.
 croisade (cycle de la): 305.

D

- Damiette: 244, 314.
 Dante (Alighieri): 129-130, 242, 292, 297, 300, 335, 341.
 Decretum Gratiani: 154, 312.
 Deschamps (Eustache): 30, 57, 153, 160n, 215-216, 224-225, 232, 251.
 Diderot (Denis): 131.
 Dis du seigneur de Maregni: 54-55, 58-59.
 Dit du Lendit: 374.
 Dit des marchands: 374.
 Dit des moustiers de Paris: 308, 322, 374.
 Dit de la queue de Renart: 35, 173.
 Dit des rues de Paris: 374, 375, 378.
 Dominicains: 64, 285, 327, 329-330, 367 - Cf. mendiants (ordres).
 Douze Dames de Rhétorique: 238.
 Druon (Maurice): 334.

Du Bellay (Joachim): 275, 283n.

E

Echecs moralisés: 162, 165-166, 220.

Eco (Umberto): 334.

Edouard II d'Angleterre (1307-1327): 281, 376, 394.

Enguerran de Marigny: 54-55, 58, 279, 284-285, 320, 334, 357, 380, 381-382, 397, 399.

Enseignements de saint Louis: 214, 216.

Esope (fable ésoopique): 177, 255-260, 265.

Esquieu de Floyran: 304.

Estoire d'Eracles: 305 - Cf.: Guillaume de Tyr.

Estoire dou Graal (B.N. fr. 105), voir: Robert de Boron.

Etienne de Fougères: 244n.

F

Fauvain (Histoire de): 19.

Ferrand de Flandres (comte): 56-58.

Fille du comte de Pontieu: 307, 316.

Flandre (affaires de): 58, 226-227, 261-262, 290, 300, 376, 391, 393-394. - Cf. la carte de France (hors texte).

Foulechat (Denis): 84, 225. - Cf. Jean de Salisbry.

Frédéric II de Hohenstaufen (empereur, 1220-1250): 113, 221, 313.

Froissart (Jean): 82.

Franciscains: 64, 74, 221, 285, 327, 329-330, 367 - Cf. mendiants (ordres).

G

Gace Brulé: 81-82.

Gautier de Châtillon: 21, 398.

Gautier de Coincy: 235-236, 237, 242.

Gautier Map: 304, 307, 311-312, 315, 323, 326, 331, 347.

Gaza: 312.

Geffroy (des Nés? de Paris?): 321n, 336, 344, 377-378.

Geffroy de Paris:

- Chronique métrique: 21, 22, 38, 55, 58, 210-211, 223, 226-228, 252, 281, 287-289, 291, 298-300, 304, 320, 335, 341, 351-352, 353-354, 356, 369, 371, 376-377, 381-382, 389, 392, 393, 394-396, 397-398, 399, 400.
- dits historiques: 21, 102, 166, 211, 215, 217-228, 229, 251, 252, 281-282, 288, 298-300, 302-303, 335, 341, 377, 381, 392, 400.
- Geffroy de Saint-Léger: 389.
- Geoffroy Coquatrix: 393.
- Geoffroy de Charney: 334.
- Geoffroy de Vinsauf: 196, 406.
- Gérart de Frachet: 335, 340n.
- Gervais du Bus: 18, 391-392.
- Gervais de Tilbury: 125-126, 150.
- Gherardo da Borgo San Donnino: 74.
- Gilbert de Tournai: 213.
- Gilles de Rome: 84-85, 88, 101, 213-214, 216-217, 228, 292, 297, 405.
- Gilles le Muisit: 336, 337.
- Gioffredo della Chiesa: 388.
- Girart d'Amiens: 398.
- Glossa ordinaria: 63, 75, 82, 84, 107, 110, 147-148, 165.
- Godefroid de Bouillon: 318.
- goliards (poésies des): 375.
- Gossouin de Metz: 125, 158-159, 162, 164, 219, 390.
- Grandes Chroniques de France: 48, 56-57, 58, 210, 227, 287, 288, 291, 293-294, 310, 335, 336-337, 340, 348-352, 356, 370, 376, 377, 394-395.
- Grégoire (saint): 90, 144n, 239, 240.
- Guiart des Moulins: 76n, 389, - Cf. Pierre Le Mangeur.
- Guillaume de Beaujeu: 318.
- Guillaume de Conches: 275, 408, 410.
- Guillaume d'Ercuis: 335, 337.
- Guillaume de la Villeneuve: 374.
- Guillaume de Machaut: 113, 171-172, 300, 363n.
- Guillaume de Nangis: 227-228, 335, 340.
- Guillaume de Nogaret: 291.
- Guillaume d'Occam: 278.

- Guillaume de Plaisians: 339, 347-348.
 Guillaume de Saint-Amour: 109-110, 112, 114, 180, 284.
 Guillaume de Tyr: 123, 311.
 Guillaume Flote: 158-159, 219n, 390.
 Guillaume Guiart: 57, 399.
 Guillaume le Breton: 56.
 Guillaume le Clerc: 30, 113, 146, 181-183, 243-245.
 Guillaume Pérault (Peyraut): 144n, 212.
 Guiot de Provins: 30, 157, 162-163, 181-182, 245-248, 250-251, 252, 283, 285, 307, 323-325, 326, 332.

H

- Hegel (G.W.F.): 409-410.
 Hélinant (de Froidmont), voir: Vers de la Mort.
 Henri de Ferrières: 44, 410n.
 Henri de Gauchi: 213-214, 216-217 - Cf. Gilles de Rome.
 Hildegarde de Bingen: 170.
 Histoire du saint Graal: 126.
 Homère: 158.
 Hôpital (ordre de l'): 288n, 290, 304, 310, 312, 314, 321n, 323, 324-325, 344.
 Horace: 157, 169-170, 176-177, 180, 196, 283, 402, 406.
 Hugues de Berzé: 30, 181, 248-250, 251, 252, 285, 307, 322-323, 325-327, 332.
 Hugues de Bouville: 399.
 Hugues de Payns: 308.
 Humbert de Romans: 65, 229-232, 308, 309, 332.
 Huon de Bordeaux: 80, 306, 317.
 Huon de Méry: 22, 67-68, 69, 72n, 79, 89, 90-95, 116-117, 184-185, 382.
 Huon le Roi: 322.

I

- Innocent III (pape, 1198-1216): 99n, 144, 332.
 Ir'e dolors: 170, 305.
 Isidore de Séville: 35, 125, 146, 158, 164, 297, 408.

J

- Jacques Bretel: 81.
 Jacques II d'Aragon: 304.
 Jacques de Cessoles, voir: Echecs moralisés.
 Jacques de Molay: 304, 334, 341, 343.
 Jacques de Vitry: 266, 307, 311.
 Jacques Gentien: 376, 394.
 Jacques Legrand: 158, 159-160, 164, 299n, 404.
 Jakemart Giélée, voir: Renart le Nouvel.
 Jaufré Rudel: 308.
 Jean II le Bon (1350-1364): 220, 334, 390.
 Jean Bodel: 365.
 Jean de Berry (duc): 159, 219n, 342, 390.
 Jean de Brienne: 314.
 Jean de Condé: 30, 54-55, 58, 59, 381n.
 Jean de Garlande: 406.
 Jean de Grocheo: 389.
 Jean de Hanville: 161-162.
 Jean Ier d'Ibelin: 280.
 Jean de Jandun: 293-294, 379-380.
 Jean de Mandeville: 299.
 Jean de Montreuil: 283-284.
 Jean de Meun, voir: Boèce (traduction de); Roman de la Rose; Testament.
 Jean de Pouilly: 335, 337-338.
 Jean de Salisbury: 84, 102, 150, 212, 213, 225, 307, 309, 327.
 Jean de Vignay: 126, 150, 162, 220, 389-390.
 Jean des Murs: 171n, 336, 338-339.
 Jean Dupin: 172, 310, 336, 344.
 Jean Ferron: 162.
 Jean Golein: 213.
 Jean le Court, voir: Brisebarre.
 Jean Maillart, voir: Roman du comte d'Anjou.
 Jean Quidort (de Paris): 113, 292-293, 294.
 Jean Renart: 307, 319-320, 322.
 Jeanne de Bourgogne (reine): 389.
 Jeanne de Châtillon: 397, 398.

Jehannot de Lescurel: 20, 21, 22n, 80n, 363n.

Jérémie (pers. biblique): 144, 173.

Jérôme (saint): 164, 239.

Jérusalem (ville, royaume): 220, 309, 314, 328, 333, 347, 373.

Joachim de Flore: 74, 77.

Joinville: 214-215, 306, 308, 313, 331-332, 347, 348.

Juvénal: 169, 180, 196, 224, 275, 283, 402, 406, 408.

L

La Borde (J.-B. de): 22n.

La Manta (château de): 388-389.

La Sale (Antoine de): 329.

Laurent (frère), voir: Somme le Roi.

Laurent de Premierfait: 341-343.

Leys d'Amors: 160.

Livre du roy Modus et de la royne Ratio, voir: Henri de Ferrières.

Louis VIII le Lion (1223-1226): 150.

Louis IX (saint, 1226-1270): 53, 210-211, 213, 214, 215, 216, 221, 280, 300, 302, 306, 309, 313, 328, 348, 350, 372, 380, 389-390, 398.

Louis X le Hutin (1314-1316): 20, 21, 22, 210-211, 213-214, 215, 217-218, 220-226, 281, 284, 372, 376, 381, 392, 397, 428n.

Louis Ier d'Anjou: 74.

Louis IV de Bavière (empereur, 1328-1346): 293, 378.

Louis Ier de Bourbon: 69, 391, 397, 400.

Louis II de Bourbon: 342.

M

Macé de la Charité: 76, 83.

Maître du Roman de Fauvel: 23, 43n, 48, 69, 80, 121-130, 134, 140, 144n, 158-159, 360, 388-393. - Cf. Ovide moralisé.

Manekine (La), voir: Philippe de Beaumanoir.

Manfred (roi de Sicile, 1258-1266): 221.

manuscrits:

- Chantilly, musée Condé, ms. 473: 105.

- Milan, Ambrosiana, H.106sup: 69, 391, 397.

- Oxford, Bodleian Library, ms. Bodley 264: 134.

- Paris, Archives Nationales, JJ5: 397.

- Paris, Arsenal, ms. 6329: 69, 151-152.
 - Paris, B.N.fr. 155: 76.
 - Paris, B.N.fr. 316: 389-390.
 - Paris, B.N.fr. 400: 105.
 - Paris, B.N.fr. 403: 74, 76.
 - Paris, B.N.fr. 574: 390.
 - Paris, B.N.fr. 580: 220.
 - Paris, B.N.fr. 938: 151-152.
 - Paris, B.N.fr. 13096: 74.
 - Paris, B.N.fr. 2090-2092: 375, 426n.
 - Paris, B.N.n.a.fr. 4531: 78.
 - Paris, B.N.lat. 12726: 134, 391.
 - Paris, Sainte-Geneviève, ms. 22: 389.
 - Cf. Ovide moralisé; Maître du "Roman de Fauvel" et INDEX I.
 - Marie de Hainaut: 69, 391.
 - Marguerite de France: 398.
 - Marie de France: 255-256, 259-260, 261, 262, 263.
 - Marot (Clément): 18.
 - Marsile de Padoue: 293-294, 297, 379.
 - Martial: 283n.
 - Martin de Léon: 76, 77.
 - Mathieu Paris: 305, 327.
 - Matthieu de Vendôme: 403, 405, 408.
 - Maurice de Sully: 229.
 - mendiants (ordres): 41, 74, 83n, 180, 279-280, 284, 288, 368-369. -
 - Cf. Do^u_minicains; Franciscains.
 - Miroir du Monde: 69-70.
 - Mons-en-Pévèle (bataille de): 300, 337, 376, 393, 399 - Cf. CARTE
 - HORS TEXTE.
 - Montaigne: 258n.
- N
- Nevelon Amiot d'Arras: 80, 81-82, 363n.
 - Nicolas de Clamanges: 85.
 - Nigel de Longchamps: 247, 285, 307, 323, 324, 325-326.
 - Notre-Dame de Paris: 97-99, 381.

O

Ogier le Danois: 306, 308, 317-318, 333, 348.

Oresme (Nicolas): 300.

Ovide: 109, 165, 241.

Ovide moralisé: 30, 43, 127-129, 134, 140, 164, 165, 194, 241-243, 245, 393 - Cf. PLANCHES.

P

Palais (de la Cité): 380-385, 396, 426 - Cf. PLANCHES.

Paris (ville de): 33, 40, 139-140, 184, 223, 261, 281, 371, 374-400, 426. - Cf. PLANCHES.

Pasquier (Estienne): 37n, 59n.

Paul (saint): 59, 88.

Payen Bolotin: 110-111.

Peire Cardenal, voir: Ab greu cossire.

Peirol: 307, 314-315.

Perse: 180, 224, 283, 402.

Petit Artu de Bretagne, voir: Artu le Restoré.

Petrarca (Francesco): 406-407.

Philippe II Auguste (1180-1220): 56-58, 210-211, 379.

Philippe III le Hardi (1270-1285): 54, 210-211, 214.

Philippe IV le Bel (1285-1314): 18, 21, 22, 54, 57-58, 96, 210, 213-214, 216-217, 219, 223, 226-228, 267, 279, 281, 284, 285, 290-291, 292, 300-301, 302, 304, 333-334, 337, 341-343, 345-347, 350, 351, 359, 370, 372, 376, 380, 390, 393, 394, 396n, 397, 399, 428n.

Philippe V le Long (1316-1322): 20, 21, 22, 210-212, 217, 281-282, 284, 372, 375, 382, 389, 397, 400.

Philippe VI de Valois (1328-1350): 389.

Philippe le Bon (duc): 390.

Philippe de Beaumanoir: 54, 78, 103, 269-270, 387.

Philippe de Grève: 21, 377.

Philippe de Marigny: 334.

Philippe de Mézières: 30, 58, 134-135, 137, 152-153, 237-238, 239-241, 251.

Philippe de Nanteuil: 307, 312-313, 332.

Philippe de Novare: 280, 282, 307, 313.

- Philippe de Vitry: 21, 85, 87, 171n, 206, 300, 338.
 Pierre d'Ailly: 85-89, 100, 106.
 Pierre de Beauvais: 35, 204-205.
 Pierre V de Chambly: 398-399.
 Pierre VI de Chambly: 266-267, 268-269, 387, 398, 399, 400.
 Pierre VII de Chambly: 398.
 Pierre d'Etampes: 391.
 Pierre de la Broce: 54-55, 58.
 Pierre Dubois: 293, 334, 335, 339-340.
 Pierre Gentien: 375-376.
 Pierre le Mangeur (Petrus Comestor): 76n, 416n - Cf. Guiart des Moulins.
 Pietro di Giovanni Olivi: 113, (221).
 Placides et Timéo: 158.
 Platon: 157.
 Priscien: 256.
 Prophéties de Merlin: 221.
 Prudence: 99.
 Pythagore: 157, 194.
- R
- Rabelais (François): 18.
 Raoul Chaillou (= Chaillou de Pesstain): 19, 168, 391, 393, 400.
 Raoul de Houdenc: 185.
 Raoul III de Presles: 57, 294.
 Raoul l'Ardant: 243-244.
 Raoul le Petit, voir: Fauvain (Histoire de).
 Reclus de Molliens: 30, 66, 181, 200, 215, 216, 224, 225, 252-255, 325n, 393.
 Reims (cathédrale): 74, 216.
 Reinhart Fuchs: 105.
 Renart le Bestourné: 35, 106-107, 279-280, 282.
 Renart le Contrefait: 30, 41-42, 55, 57, 113, 117, 146, 291, 300, 310, 334, 336, 344, 356-359, 379, 381n.
 Renart le Nouvel: 35, 37-38, 39-41, 44, 46, 51-52, 64, 67, 81, 94, 103-107, 260, 262-265, 286, 308, 318, 327-330. - Cf. Tenessax (Jean).
 Renaud de Louhans: 299.

- Rex pacificus: 294, 297-298.
- Rhodes: 310, 327.
- Ricaud Bonomel, voir: Ir'e dolours.
- Richard Ier Coeur de Lion (1189-1199): 187, 321.
- Richard de Saint-Victor: 76.
- Richart de Fournival: 46, 413.
- Robert de Basevorn: 163, 229-233.
- Robert de Boron: 123.
- Roman d'Alexandre: 80, 124-125, 134.
- Roman d'Eneas: 122.
- Roman de Renart: 36, 37, 40, 64, 117, 235, 280, 320 - Cf. INDEX III: Renart.
- Roman de la Rose: 30, 41, 49, 52-53, 73, 78-79, 87, 94, 98, 110, 111, 114, 116, 149-150, 182n, 205, 221, 279, 282, 283-284, 295, 296, 299, 308, 330, 332, 393.
- Roman de Thèbes: 122-123.
- Roman de Troie: 122, 158.
- Roman des Romans: 237.
- Roman du castellain de Coucy: 321.
- Roman du comte d'Anjou: 19, 22, 53-54, 78, 89, 103, 116, 137, 189-190, 266-270, 271, 272, 303, 387-388, 398-400.
- Rome: 40, 219, 223, 244, 248, 253, 261, 270, 291, 302, 314, 327, 378, 386, 388.
- Rostanh Berenguier: 308, 315, 326, 333, 347.
- Rutebeuf: 22, 109-110, 162n, 180, 295, 308, 318, 320n, 322, 330, 332, 374, 386, 388, 407 - Cf. Renart le Bestourné.
- S
- Saint-Chapelle (Paris): 74, 147, 210, 350, 379-381.
- Sénèque: 157, 220.
- Somme le Roi: 69-70, 151-152, 212, 391, 397.
- Songe du Vieil Pelerin, voir: Philippe de Mézières.
- Sur les estats du monde: 307, 323.

T

Temple (ordre du): 32-33, 61, 65, 95-96, 144, 170, 173-174, 210, 284, 285, 288, 290, 302, 304-362, 367-369, 371, 403 - Cf. Jacques de Molay et Geoffroy de Charney.

Tenessax (Jehan): 262-263.

Térence: 157.

Testament (Jean de Meun): 299.

Thomas d'Aquin (saint): 69, 75, 84, 88, 102-103, 104, 112, 155, 213, 277, 368.

Thomas de Cantimpré: 125.

Thomas III de Saluces: 388.

Troie (ville): 222, 241.

Tyr (ville d'Orient): 309.

U

Urbain IV (pape): 270, 386 (= "Cortois").

université (de Paris): 291, 337-338, 373, 377-379 - Cf. Guillaume de Saint-Amour; Jean de Jandun.

V

Vers de la mort: 314.

Vie et martyre de saint Denis: 375, 426n.

Villani (Giovanni): 300-301, 335, 341, 394.

Villon (François): 30, 374, 375.

Vincent de Beauvais: 53, 61n, 65, 68, 111, 125, 147, 212, 256-259, 283, 308, 309, 332, 389-390.

Virgile: 129, 157, 158.

W

Watriquet de Couvin: 30, 271-272.

Y

Ysengrimus: 105.

INDEX III

Termes techniques et sujets littéraires

A

- Adam (pers. biblique): 62-63, 64, 148, 170.
abstractum agens, voir: allégorie; Vertus; Vices.
allégorie (allégorisation): 17-18, 31 - partie I - 145, 152, 164, 173, 177, 187, 206, 208, 220, 221, 228, 240-242, 246-247, 251, 253, 258n, 279-282, 285-286, 358, 372, 380, 382, 386, 387, 400, 404, 406.
Amour (dieu d'): 141, 330.
Arachné (mythologie): 127, 128n.
arts libéraux: 158, 160, 225, 379.
autobiographie, voir: subjectivité.
autorité (argumentation par): 163-164, 179, 206-207, 216-217, 249-250, 254, 263, 298, 410.
aveuglement (spirituel), voir: péché (pécheur).

B

- ballade: 20, 81, 208, 224-225, 363, 364.
bulles (papales): 134, 290, 292, 294, 334, 337, 353, 360, 391.

C

- carnaval: 22, 133-135, 137-138, 139, 195, 281, 405-406 - Cf. charivari;
masques.
carême: 192.
centaure: 48, 62, 119-121, 126-130, 138-142.
chanson de geste: 316-318 - Cf. INDEX II: Chanson d'Esclarmonde;
Ogier le Danois.
charivari: 22, 28, 80-81, 82, 131-138, 139, 142n, 186, 195, 199, 360, 373, 393, 405, 428-430.

cheval: 17, 66-68, 70-79, 82-83, 107-112, 114, 115, 119-121, 130, 137, 176-177, 212.

colère (sainte; ira): 46, 52-53, 84, 96, 98-99, 108, 129, 169-170, 179, 196, 236, 406-407.

complainte: 25, 49, 169, 173-175, 196, 261, 302, 314, 360-365, 367-370, 372.

connotation: 79, 80, 139, 208, 268, 322, 349.

contemptus mundi: 165, 237, 242, 243-244.

couleurs (symbolisme des): 37, 72, 74ss, 107-112 - Cf. fauve; roux.

courtoisie (registre de la): 21, 46, 48-49, 80-82, 104, 112, 136, 141, 172, 199, 300, 322, 362-364, 376, 393.

croisades: 244-245, 251, 293, 301, 304, 305, 309-316, 324, 330-331, 332-333, 347, 348, 369.

D

delectatio: 183, 235n, 243, 257, 355.

dénotation: 277-278, 404n.

dérision, voir: rire.

dévaluation (monétaire): 300, 301.

dit (dictié): 21, 226, 262, 355, 374-375 - Cf. INDEX II: Geffroy de Paris..

E

eschatologie: 31, 73-74, 110, 112-114, 195-196, 201, 208, 232, 263-264, 272, 330, 369, 371, 406.

états du monde (revue des): 246-247, 304, 322-327, 332, 339, 367, 369-370, 402 - Cf. Guiot de Provins, Hugues de Berzé et Nigel de Longchamps.

Eve (pers. biblique): 62-63, 64, 148.

exclusion: 54, 183-187, 227, 318-322, 351-352, 386, 392, 407-408, 411.

exemplum (récit exemplaire, exemplification): 221, 232, 249, 253, 256-259, 260, 265-272, 310-311, 328, 351, 357, 358, 369, 387-388, 404.

F

fable: 128, 177, 183, 235, 241-242, 256-260 - Cf. INDEX II: Esope (fable esopique).

Fauvain (mule, cheval): 19, 38, 71, 271, 329.

fauve (couleur): 17, 37, 67, 71, 105, 107-108, 109, 112, 114, 115, 406, 407.

Fauvel (allégorie du cheval): partie I, voir surtout: 17-18, 25, 42, 59-63, 71, 112-114, 141-142 - Cf. veau d'or.

Fauvel (en dehors du Roman de Fauvel): 18, 44, 173.

Faux Semblant (Roman de la Rose; personnification): 41, 94, 101, 109, 110-111, 112, 116, 149, 279, 282, 284, 330.

fin'amors, voir: courtoisie.

flatterie: 17, 20, 25, 37, 120.

fonctionnalité (principe de): 33, 286-289, 301-302, 353-354, 358-359, 370-371, 403-404.

Fortune: 23, 25, 26, 27, 28, 38, 43-44, 46-52, 55-56, 61, 63, 70, 71, 73, 77, 79, 80-81, 82, 103, 112, 119, 120, 121, 123, 139, 140, 141, 177, 178, 183, 189, 190, 193, 195, 196, 199, 202, 203, 208, 221, 268, 344, 363-364, 372, 381, 391.

Franç Gontier: 85-88.

G

gestualité: 50-51, 62, 71, 73, 77-78, 89-90, 101, 120, 122-124, 135, 139, 141, 178, 184, 190-191, 192-194, 360-361 - Cf. iconographie; ANNEXE (B.N.fr.146: description des miniatures).

goliards (poésie des): 375.

Guile (personnification de la fausseté): 45, 71, 97.

H

Hélinant (strophe d'): 303, 314, 378.

Hellequin (mesnie): 28, 67, 116, 133, 134, 429.

Hellequines: 80, 132, 136.

héraldique: 72, 102, 186, 372, 389, 390, 392.

hérésie (Hérésie): 28, 58, 77-82, 171, 173, 291, 294, 302, 333, 338, 346-347, 349, 351-353, 356, 359, 360n, 367-368.

hybridation: 121-131, 135, 140, 142, 207 - Cf. centaure; monstrueux.

hypocrisie (religieuse), voir: Faux Semblant; Renart; tromperie.

I

iconographie: 23-24, 43, 45, 47-48, 50-51, 62-63, 66, 69, 71-73, 77-78, 80, 89-90, 96-101, 119-142, 151-152, 159, 175-176, 184, 189-195, 405, 413-414 - Cf. gestualité; INDEX II: Maître du Roman de Fauvel; ANNEXE et PLANCHES.

implicite (explicite): 109, 115-118, 187-188, 325, 340, 350, 352, 356, 368, 371, 373.

intertextualité: 21-22, 23, 30-31, 36-38, 77-79, 81-82, 89, 90-96, 110, 111, 112-119, 132, 137, 143-146, 173, 174, 184-185, 187-188, 189-190, 200, 206-209, 263, 299, 373.

intratextualité: 36, 91, 132, 135-136, 359, 360, 362, 368-371, 373-374, 385.

ironie: 15, 16, 169, 170n, 295-297, 378, 406 - Cf. rire.

J

jongleur: 133, 186.

Jouvence (arbre, fontaine de): 28, 79-80, 82, 95, 136, 368, 373, 388-389, 432-433.

L

lai (lyrique): 20, 49, 132, 136, 202, 207.

laudatio temporis acti: 187 (âge d'or), 210-211, 227, 297, 300, 311, 343, 368-369.

lettre (royale): 345-347, 350, 351, 353, 361, 370.

lion (symbolisme): 104-105.

liturgie: 20, 36n, 134, 136, 138, 187, 191-192.

M

marginalia: 125, 127, 130, 134, 138, 142.

masque: 22, 28, 131, 133, 134-135, 138-139, 193-195, 427-430 - Cf. carnaval; charivari.

mélancolie: 168-175, 179.

ménestrel: 186.

Merlin: 126.

métamorphose: 80, 127-128, 140, 142, 194 - Cf. INDEX II: Ovide moralisé.

monstrueux (représentations du): 121-142, 299 - Cf. hybridation; centaure.

motet: 20, 36, 93, 149, 169, 190, 191-192, 200-212, 215, 361, 362-363, 364, 372, 389.

N

narrateur (fonctions, attri^buts): 31-32, 48, - es^sentiel de la partie II - 313, 314-315, 352, 357, 364, 370, 392, 395, 398, 402-403, 404, 406-411 - Cf. point de vue.

O

ordo, voir: sacre (des rois).

Orgueil, voir: vices (Vices).

P

parabole (des talents): 239-245, 253..

parodie: 82, 136, 138, 187, 207.

péché (pécheur): 53-55, 59-60, 63, 105, 149, 153-154, 170, 196, 204-208, 224, 225, 232, 237, 240, 250, 252, 255, 258, 272, 296, 352, 409.

péchés (capitaux): 87, 90, 91-92, 93-94, 96-97, 103, 247 326, 351, 357 - Cf. vices (Vices).

péché originel: 249.

pèlerinage: 311, 314, 315, 316, 319, 321, 322.

plainte (funèbre), voir: com^plainte.

poésie d'occasion: 312-316, 331-332.

poeta vates: 238.

point(s) de vue: 55, 311-312, 314, 323-324, 326, 332, 340, 341, 343, 344, 352-353, 354, 356, 359, 381 - Cf. narrateur; sélection; subjectivité.

praeconium (éloge): 236, 287.

prédication: 31, 224, 228-233, 248-250, 252, 264, 407.

prière: 102, 183, 189-192, 209-210, 224, 237, 263, 265, 363, 372, 386.

prose (pièce musicale): 20, 36, 62, 90, 93, 200, 377.

proverbe: 18, 27, 55, 64, 144, 145, 164, 169, 203, 204, 218, 222, 223, 258, 260-261, 263, 268, 271, 288, 291, 366.

psychomachie: 28, 45, 67-68, 71-73, 79, 99, 102-103, 184, 190, 373, 382, 384, 386,

Q

quodlibeta: 338.

R

Raison (personnification): 49, 52, 87, 177, 357.

réécriture: 36, 93-95, 263 - Cf. intertextualité.

référence: 16, 32-33, 246-250, 251, 255, 260, 262, 263-264, 266, 268-270, 272, 273 - partie III - 402-404.

refrain: 20, 80-82, 116, 363.

régime (discours de): 210-217, 220, 241, 250, 253-255, 271-272.

régime des princes: 212-215, 216-217, 228, 241, 243, 263, 411.

Renart (le goupil): 22, 30, 31, 35-42, 44, 46, 51-52, 63-65, 83, 100, 103-107, 112, 115, 173, 260-265, 280, 329-331, 355-357, 404.

reprehensio (blâme): 137, 196, 236, 287, 404, 407.

rire (dérision): 15, 16, 133, 137, 170, 196, 281, 401-402, 404-406 - Cf. ironie.

rondeau: 20, 202.

roux (couleur): 36, 37, 82-83, 107, 109, 112, 126, 381-382, 407.

S

sacre (des rois): 150-151, 215-216.

satire (remarques générales): 16-17, 30-33, 114-118, 169-170, 172, 180-183, 197-198, 232-235, 238, 250-252, 273, 283-286, 315-316, 331-333, 369-371 - conclusion.

sélection (principe de): 32, 286-288, 302, 325, 331, 345-346, 348-351, 353-354, 370, 378, 403.

senefiance: 31, 38, 83, 114, 177, 218-219, 243, 250 - Cf. allégorie.

sizain: 362-367.

songe (état non éveillé): 237-238, 240-241, 243, 251, 252, 281-282, 358, 359, 375, 386, 410n - Cf. vision.

sotte chanson: 132, 136, 281.

subjectivité: 179, 246-250, 251-252, 287-288, 323-324, 354, 403 - Cf. point(s) de vue.

T

- tournoi: 319, 375 - Cf. psychomachie.
 traduction: 213, 225, 294, 299, 341-343 - Cf. INDEX II: Jean de Vignay.
 translatio imperii: 223, 377.
 translatio studii: 223, 377, 379.
 tromperie (champ lexical): 35-42 (fallace), 46, 78 (Loberie), 80-82, 83, 87 (fraude), 94, (Boulerie, etc.), 97 (Doublet ), 107-112, 259, 327, 330-331, 348, 351, 386 - Cf. fauve; Fauvel; Faux Semblant; Guile; Renart.
 tyran: 31, 70, 83-107, 129, 162, 231, 272, 295-296, 301, 382.

U

- usure: 95, 239-240.
 utilitas: 183, 235, 243, 250, 257.

V

- veau d'or (Bible): 61-62, 145, 147-148, 153-154, 187-188, 368.
 verset (pièce musicale): 204, 373.
 vertus (Vertus): 28, 55-56, 66, 89-90, 98, 101-103, 104, 136, 184, 200, 202, 213, 216, 247, 309, 329, 383, 384, 385-386 - Cf. psychomachie.
 vices (Vices): 17, 26, 28, 66, 79, 87-100, 103-104, 157, 159, 184, 200, 246-247, 261-262, 358, 372 - Cf. colère; hérésie; p ch s; psychomachie; tromperie.
 vices (Vices):
 - avarice (Avarice): 17, 25, 87, 90, 93n, 96, 98, 99, 107, 144, 171, 247, 252, 258, 311, 342-343, 386.
 - convoitise (Convoitise): 55, 78, 87, 93n, 96, 98, 106, 170, 216, 247, 258, 263, 326, 327, 347, 381, 386.
 - envie (Envie): 17, 25, 96, 106, 252, 261, 263, 326, 328, 357, 358.
 - gloutonnerie (Gloutonnerie): 86-90, 93, 96, 258.
 - luxure (Luxure, Charnalit ): 65, 66, 67, 79 (Sodomie; homosexualit ), 84, 91, 94, 95, 96, 98, 101, 190, 200, 296, 349, 356, 357, 358, 368.
 - orgueil (Orgueil): 38, 48, 52, 55, 59, 61, 66-71, 84, 87, 93, 94 (Boban), 97, 98, 99, 101, 103, 106, 115, 139, 153, 190, 208, 216, 247,

261, 252, 263-265, 272, 285, 288n, 315, 325, 326, 329, 347, 351, 357, 369, 381.

- vaine gloire (Vaine Gloire): 22, 27, 49n, 51, 68-73, 77-78, 83, 91, 111-112, 121, 138, 139, 183, 204, 258, 373, 386.

vices, (arbre, liste des): 71, 87, 90-92, 93-94,

Vices (galerie des: Roman de Fauvel): 91-92, 96-100,

vision (état éveillé): 28, 135-136, 184-185, 195, 238, 386 - Cf. songe.

vituperium, voir: reprehensio.

* * *